Nathalie Iseli-Chan HKU - School of Modern Languages and Culture French Program



Language Learning in a Moodle-based Learning Community.

Based on My French Electives Moodle Course

CITERS, June 3rd 2016, The University of Hong Kong



Challenges :

motivation

Make learning fun, Create a friendly and reassuring environment Build a community

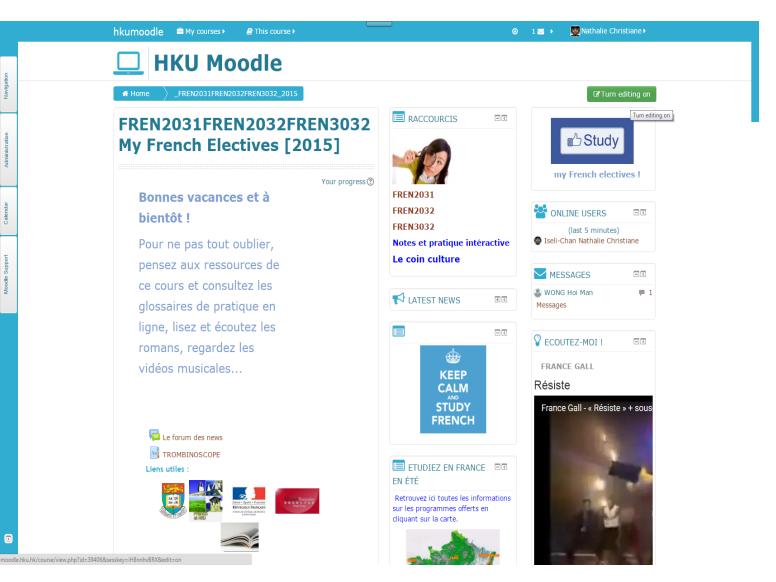
exposure

Increase contact hours outside the classroom Access resources and activities anytime & anywhere

Commitment learning

Be more involved in one's learning Address one's strengths and weaknesses

One common platform for 3 courses : My French Electives : FREN2031, FREN2032, FREN3032





Objectives :

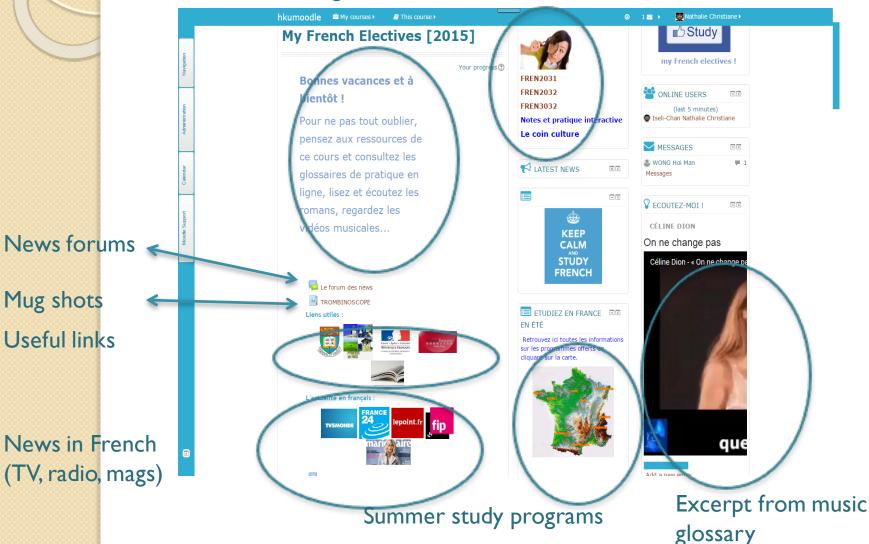
Centralize information and information diffusion Enhance multilateral communication Provide resources to support learning Increase exposure to the target language and culture Develop students' sense of autonomy Build a learning community

Catch and keep students' interest

Centralize information and information diffusion

Welcome message

Shortcuts to course material, culture and learning material





Build a community

Share information

Provide students with an overview of the program

Share questions, and answers

Share resources

Tools used :

TOOL	USERS	USE	OBJECTIVES
General forums	teacher ⇒students students ⇒ teacher students ⇒students	dispatch information communicate / share & ask questions	Multilateral communication
Forums w/ specific objectives	teacher ⇒students students ⇒students	Initiates activities Discuss and interact Share research findings	Class preparation Assessed activities
WIKI	students	Work collaboratively Share and comment suggestions or findings	Class preparation Collaborative work Assessed activities
Glossaries	teacher students ⇔students	Creates and develops Share knowledge	Build up skills Enhance or maintain interest
Quizzes	students	Based on activities calendar	Self-assessment General assessment
Folders	students	Practice reading and listen to their audio files Build up vocabulary	Go further class requirements Deepen linguistic and cultural knowledge

General	teacher ⇒students	dispatch information	Multilateral
forums	students ⇔ teacher	communicate / share &	communication
	students ⇒students	ask questions	

FREN2031FREN2032F	FRENS	3032 My Frei	nch El	ective	es [2015]	
Forum de communicatio	n					
Ce forum est seulement pour les étudiants de la clas aussi poser vos questions spécifiques à votre classe			er avec vos can	narades et v	otre professeur. Vous pouvez	
This forum is only for the students attending class FI questions related to your class and I will answer the		re you can communicate with	your fellow cla	ssmates and	your teacher. You can also ask	
/isible groups All participants						
Add a new discussion topic						
Discussion	Started	i by	Group	Replies	Last post	
Les photos de la dernière classe	К	oon Hei Steve Chan	FREN3032	2	Iseli-Chan Nathalie Christiane Thu, 28 Apr 2016, 3:11 PM	V
merci et à bientôt	N	athalie Christiane Iseli-Chan		0	Iseli-Chan Nathalie Christiane Thu, 28 Apr 2016, 3:10 PM	V
		thelie Christians Teeli Chan		6	Iseli-Chan Nathalie Christiane	
commentaires sur votre Journal d'Apprentissage	N	athalie Christiane Iseli-Chan		Ŭ	Wed, 27 Apr 2016, 2:32 PM	
commentaires sur votre Journal d'Apprentissage Quiz 3	-	hing Tung SO	FREN3032	1		
	C		FREN3032 FREN3032		Wed, 27 Apr 2016, 2:32 PM Iseli-Chan Nathalie Christiane	
Quiz 3	C C C C	hing Tung SO		1	Wed, 27 Apr 2016, 2:32 PM Iseli-Chan Nathalie Christiane Fri, 22 Apr 2016, 10:54 PM RIBIS ILARIA	
Quiz 3 QUIZ 2?		hing Tung SO LARIA RIBIS	FREN3032	1 0	Wed, 27 Apr 2016, 2:32 PM Iseli-Chan Nathalie Christiane Fri, 22 Apr 2016, 10:54 PM RIBIS ILARIA Sat, 2 Apr 2016, 12:06 AM Iseli-Chan Nathalie Christiane	
Quiz 3 QUIZ 2? Quiz en ligne		hing Tung SO LARIA RIBIS lingjia Fan	FREN3032	1 0 1	Wed, 27 Apr 2016, 2:32 PM Iseli-Chan Nathalie Christiane Fri, 22 Apr 2016, 10:54 PM RIBIS ILARIA Sat, 2 Apr 2016, 12:06 AM Iseli-Chan Nathalie Christiane Wed, 9 Mar 2016, 9:41 AM Iseli-Chan Nathalie Christiane	

Moodle Docs for this page

Javig

Administration

port

Forums w/	teacher ⇒students	Initiates activities	
specific		D : 1:	
objectives	students ⇒students	Discuss and interact	Class preparation
		Share research findings	Assessed activities

HomeF	103			(?)	Search	forume
FREN2031FREN2032FREN3	202					Iorums
	,03	2 My French	Elec	tive	s [2015]	
Forum des activités						
Ce forum est seulement pour les activités de recherche, les proje	ts et les	devoirs de la classe FREN3032.				
Visible groups All participants 🔻						
Add a new discussion topic						
Discussion	Ct-	ated by	Choire	Depli	1	
HK TOP JOBS / Marketing et Ventes		rted by Nathalie Christiane Iseli-Chan	Group	Replies 3	Last post LAM HUNG YUEN HELORY Wed, 27 Apr 2016, 1:10 PM	
HK TOP JOBS / Ressources Humaines et Administration Générale	(Nathalie Christiane Iseli-Chan		5	HUANG YUNLI Tue, 26 Apr 2016, 12:13 PM	
HK TOP JOBS / Relations Publiques	۲	Nathalie Christiane Iseli-Chan		4	Chan Koon Hei Steve Mon, 25 Apr 2016, 11:42 PM	
HK TOP JOBS / Informatique	Ś	Nathalie Christiane Iseli-Chan		3	RIBIS ILARIA Sun, 24 Apr 2016, 8:23 PM	
ACTION !	۲	Nathalie Christiane Iseli-Chan		15	Iseli-Chan Nathalie Christiane Wed, 20 Apr 2016, 5:31 PM	
Où placer vos bureaux ?	@	Nathalie Christiane Iseli-Chan		14	HUANG YUNLI Tue, 5 Apr 2016, 9:43 PM	
Feriez-vous un bon patron ?	۲	Nathalie Christiane Iseli-Chan		14	RIBIS ILARIA Wed, 30 Mar 2016, 12:46 PM	
		Nathalie Christiane Iseli-Chan		14	Hsia Wei-Hsuan Wed, 30 Mar 2016, 8:03 AM	
L'organisation interne de votre entreprise						
L'organisation interne de votre entreprise Journée de l'entreprise et de l'entreprenariat		Nathalie Christiane Iseli-Chan		15	Hsia Wei-Hsuan Tue, 2 Feb 2016, 11:46 PM	

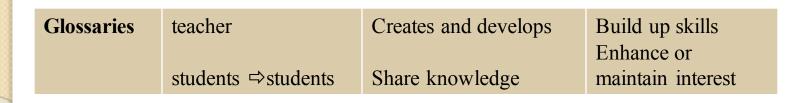
Þ

WIKI	students	Work collaboratively	Class preparation
		Share and comment suggestions or findings	Collaborative work Assessed activities
		hkumoodle 🖨 My courses + 🖉 This course +	🎯) 🖬 🕨 👿 Nathalie Christiane)
odle ■My courses I This course View €	@ 1 ■ > ♥ N 60 1 ■ > ♥ N 64 History	Vukiko Una bande dessinée contra Vukiko Una bande dessinée contra Nakamura et remotobe et remotobe	enseigner breis töt aus. L. (d. 7 Paul, ötre so gue ka harcilement. sera miniskus si nouis ansykhole est une pouvions faire une . A nom avis, version bande desinée, pour anglaise /bilingue nets Francis e e, est une excellente teur agrentifissage plus dirient : a stravalle pour men américaine de board. Je suis d'accord avec
Indrésserativent. Développer maintenant vos idées- vous aimerica pour l'entreprise que notas alions crée de travaillier ensemble sur un même document, un p Comment.2 Cliquez d'aborto sur le lien de votre groupe et compli "acit", entrez vos idées, et enfin cliquez sur "avar". Pour voir le document en entiert, chalasse "aver". déjà été écrites, autant de fois (= as many times) qu collectif l Chaque personne doit apporter sa contribution au m	létez le tableau. Pour cela, le tableau, diquez d'abord sur /ous pouvez compléter ou changer des choses qui ont ue vous le souhaitez. N'oubliez pas que c'est un <u>broaillon</u> noins une fois.	un projet calaboratif avec Youbbeurs/wusses Calefor de der der den oppennences Conge un un de der der den oppennences Conge un un de der der der der den oppennences Conge un un de der der der der der der der der der	Viaklika: le pense que utilitar ta cidibirité (et cille des autres) sur youtube, pour rendre populaires des films de sansbilisation sur le nar-deliment, est une voudrais-tu créar (fanimation ou pay) Je pense aussi qu'il sar stre limportant de définir notre public cible avant de decider le contemu des films. que de distinit de pense que le projet peut bien nous pense que le projet peut bien nous une facon qu'ous, les tobs, permet de de distinit de pense que le projet peut bien nous le contemu qu'ous. te de contemu de de distinit de de distinit de la contemu de de distinit de pense que le projet peut bien nous pense que le projet peut bien nous
La semaine fois, à partir de ce document, vous déve votre future société. Pour cette activité, vous avez deux phases : - Phase 1 : entrez votre idée de produit et explique limite pour cette phase : <u>dimanche 7/2 à minuit</u> .	zz très rapidement pourquoi c'est une bonne idée (date	words: 649	
changements, des mises à jour (=updates) quand w - Phase 2 : regardez les propositions et égrivez un c	ous voulez. commentaire dans la 3ème colonne (<u>date limite mardi</u> entaires, réagir cette phase est un remue-méninges.	hkumoodle 🚔 My courses 🖉 This course 🖡 👘) 💿 1 🕿 🕨 🔯 Nathalie Christiane 🕨
Vattendez pas la demière minute. Soyez créatifs ma votre produit. Travaillez bien i		Ressources Humaine Générale Ede pay Export to portfolo Latest edit: Wedenider, 13 April 2016, 31 9 PM (1584)-Chan Na V2012 Wedenider, 13 April 2016, 2019 PM (1584)-Chan Na	
	Afreichtado	1221); Wadnesday, 13 April 2016, 2001 PM (Chan Koon Hel Stev Mettez en oeuvre vos talents da	
Start page Edit page Export to portfolio Latest edits: Thursday, 11 February 2016, 2:28 PM (Isel-C (Lum Jo Alm)(Friday, 5 February 2016, 9:43 PM (Lewing		Située à Kwan Tang, Francoporto est une novatrice en promotion pour les entreprises francophones et franco Dans un environnement ouvert, vous pouvez prendre nous dechainerons votre créaturité et votre passion.	treprise, qui se spécialise dans le service de hihes, utilisant un site Web et une application. les déclaions importantes comme un dirigeant et
Yukiko Nakamura, Adrien Hsia, Gigi Gorgeous Melissa, Nathan Fuseiller, Pierre Jeanne Blanc, Joice Wong, Livian Smith-Wang, Mar Claire, Stephanie Graham, Steve Wills, Oliver, Fran	rio Whittington	- 2 Réceptionnistes - 1 Secrétaire Juridique - 1 Assistant(6) Comptable - 1 Secrétaire Administratif Votre Profil	
Words: 26		(1) Réceptionniste(e) Parier très bien anglais et cantonais. Une maîtrise du f	ançais est un atout.
		Polyvalence est préféré (2) Secrétaire Juridique	
		Avoir un diplôme juridique 2 ans d'expérience max dans un cabinet juridique	
		(3) Assistant(e) Comptable	

1 à 2 ans d'expérience dans un cabinet de comptable

Ð

^



nkumoodle 🚔 My courses 🕨 🧧 This course 🕨	◎ 1 🖬 🔸 🕎 Nathalie Christiane 🕨	
BACK TO	hkumoodle 🛋 My courses) 🖉 This course)	Ø 1
TOP Quelle raison sociale pour votre nouvelle entreprise ?	http://www.institutcesar.com/e_cesar/pronomsrelatifs/auquel.html http://wps.prenhall.com/ca_ph_parmentier_enbons_7/46/11988/3069068.cw/content/	
Notes et pratique intéractive • Notes et pratique interactive Pratique de vocabulaire Pratique de grammaire Pratique audio Pratique de traduction Pratique de traduction Pratique de traduction	Prononciation Intonation, liaisons et nombre de syllabes : http://phonetique.free.fr/autres.htm (3 actegories : #1 => écoutez et diquez si vous entendez la li tentendez 1.2 ou 3 syllabes.*2 => écoutez et diquez si la phrase est une question ou une <u>affirmati</u> 2- Uaison Netes et pratique : Lisez et écoutez les liaisons : http://www.datt.utexos.edu/li/html/pho/12.html Ecoutez et soulignez () la liaison : http://www.didieraccord.com/secrices/index.php?ex=1.3.11.4 Notes en français : http://www.etho-fle.org/COURSES/fichesdeCours/Phon%C3%A9tique/Lesiliaison Prépositions (à, à la, en, au, aux) avec des endotts (_places) completze avec à, à la. en, au, aux, : http://fog.ccf.edu/-cretar/g3a.htm	ion
		× * G
 Pratique de lecture Ma bibliothèque / My library Ayez un avant-goût de la littérature française et des auteurs français avec ces extraits. 	Présent Conjugue les verbes au présent : http://college.congage.com/languages/french/oates/personnages layer-actistre-acc01c.xml Retrouvez le verbe correcte et arquitet b) : http://webs/ Choisrisse Leverbe (exercice de rapidité b) : http://websonardorancsi.espana.es/exercices/flash/fit Ecrivez la terminaison des verbes réguliers : http://www.algion.net/langlink/doze/frendt/regverbs.h	shtrivia.html
Pratique de lecture en français	Ecrivez la terminaison des verbes irréguliers : http://fran-lang.vaniercollege.qc.ca/prep/pres/virr.htt	m × 泰 译
Pratiquez la lecture avec ces textes en français facile et leur version audio. BACK TO TOP	passif (la voix passive) Riche de grammarier in http://t.tsedryk.ca/grammaire/passif./tem Riche de grammarier (en angliais) et exercice i http://www.laits.utexas.edu/cs/gr/tav1.html exercices : choisissez la bonne réponse : http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve.Voyage/lyon/exo.htm transformez de l'actif au passif : http://www.lepointdufle.net/resources_fle/passif.htm #.VE4Zbjhxz ecrivez la forme passive des verbes pour completer les phrases : http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve transformez de la voix passie : http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve.torg/ac_hbabelnet.sbg.ac.at/canalreve transformez de la voix passie : http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve.torg/ac_hbabelnet.sbg.ac.at/canalreve transformez la lo voix passie : http://www.lepointdufle.net/resources_fle/passif.htm #.VE4Zbjhxz ecrivez la forme passive des verbes pour completer les phrases : http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve_torg/ac_hbabelnet.sbg.ac.at/canadrevee_torg/ac_hbabelnet.sbg.ac.at/canadreve_torg	e/voyage/lyon/passif_ex2.htm
Le Coin culture	Voix active ou voix passive : pouvez-vous les reconnaitre ? http://exercices.free.fr/francais/gram/voi	

Le Coin culture

Þ

🔄 Les expressions idiomatiques

Chansons françaises et francophones

Apprenez et amusez-vous avec les chansons en français; il y a des dizaines de vidéos avec sous-titres dans ce glossaire !

📑 Le cinéma francophone

n'ont pas été changés ou corrigés.		
Fravaillez bien !		
	Search Search full text	
Add a new entry		
	Browse by alphabet Browse by category Browse by date Browse by Author	
rowse the glossary using this index		
	I] K L M N O P Q R S T U V W X Y Z ALL	
	15 K E M W O P Q K S 1 0 V W X 1 2 ALL	
	В	
Biographie		
	lopathe et de Sarah Anthony, professeur de français	
vocabulaire :		
description, études, recherches		
FREN2031 TP bio2 FR.pdf		
FREN2031 TP bio2 eng.pdf FREN2031 TP bio1 FR.docx		
FREN2031 TP bio1 eng.docx		
		XØG
	_	
	F	
FAQ (Frequently Aske		

D.I.



Quizzes

students

hkumoodle 🚔 My courses 🕨

BACK то тор **FREN3032** French in the Economic Context Forum de communication Eorum des activités hkumoodle 🚔 My courses 🛛 🖉 This course 🕨 course outline and syllabus Surname / First Started Time 0.1 📜 Learning Journal assessment grid name Email address State on Completed taken Grade/10.00 /3.00 online activities assessment grid NG 23 April 23 April 🔟 Create your learning journal TERRIE ed 2016 2016 11:12 mins 8 9.00 11:08 AM secs TSZ YIU **√** 2.00 S.O.S français Review attempt FrancoPromo recrute **SO** 23 April 23 April Remue-méninges : proposez un produit Ching ed 2016 23 April 2016 5:44 Tung mins 40 **10.00** √ 3.00 √ 1.00 √ 1.00 √ 1.00 √ 1.00 √ 2.00 Proposez un produit Review PM PM secs Quel nom pour votre nouvelle entreprise ? attempt 1/shed 2016 2/3 April 2/3 Leung FREN3032 QUIZ 3 Ka Ming Review √1.50 √1.00 √1.00 √1.00 √1.00 √1.00 √2.00 Not available unless: You belong to FREN3032 attempt FREN3032 QUIZ 2 23 April 23 April LEE Tsz Not available unless: You belong to FREN3032 2016 9:43 mins PM 11 2016 Ying Review Ying ✓ 1.50 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 2.00 9:33 FREN3032 QUIZ 1 attempt PM Not available unless: You belong to FREN3032 24 April 24 April Fan Mingjia Review 2016 24 April mins 2016 11:55 31 8.50 ✓ 1.50 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 2.00 :kvfan@hku.hl BACK AM то attempt AM secs тор 25 April 25 April HUANG **⊡** ✓ 1.50 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 2.00 attempt 25 April 25 April CHAN KI 4 HING Review ed 2016 25 April mins 4:35 2016 4:40 4:35 √ 1.50 ♥ √ 1.00 √ 1.00 √ 1.00 √ 1.00 √ 2.00 h1022@hki PM PM secs attempt FONG 26 April 26 April Yuk hed 2016 26 April 6 mins 250 April 7.50 AM 1 sec Chak ✓ 1.50 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 1.00 nfvo@hku.hk Review AM attempt Lang

Based on activities

O 1 ≥ ▶

Nathalie Christiane 🕨

calendar

Cameron Stewart ✓ 1.00 ✓ 1.00 ✓ 2.00 Show report Review attempt LIU YIZI Review u3502989@hku.hk Finished 21 April 27 April 27 April 27 April 2016 5:17 mins 24 9.00 √ 2.00 √ 1.00 √ 1.00 √ 1.00 √ 1.00 √ 2.00

Self-assessment

General assessment

1 🗃 🕨 💆 Nathalie Christiane 🖲

^

Q. 2 Q. 3 Q. 4 Q. 5 Q. 6 Q. 7 /1.00 /1.00 /1.00 /1.00 /1.00 /2.00

 \checkmark 1.00 \checkmark 1.00 \checkmark 1.00 \checkmark 1.00 \checkmark 1.00 \checkmark 2.00

0 1 🕿 → 💆 Nathalic Christiane →
y French Electives [2015]
y Hench Liectives [2013]
Mkurmoodle My courses Imis course 0 1 1 0
S.O.S français Améliorez votre expression écrite et orale avec ces dossiers de vocabulaire
 Form de dre Form de dre Commerce et affaires Commerce et d'accomie Commerce et d'accomie Lagrentpip Les obtennes économiques.jpp Les obtennes économiques.jpp Les de derronymes.jpg Lute de derronymes.jpg
Monodis Cronord Antoniodis ation Navjagijon

Feedback from students



Extra practice material Online activities and resources Forums to ease communication Centralized courses information (can plan ahead) Lots of collaboration and interaction New layout looks better on tablets



Do not have/find time to consult extra resources Struggle with deadlines of asynchronous collaborative activities Forget to use shortcuts and *back to top* link



Thank you

Nathalie Iseli-Chan HKU - School of Modern Languages and Culture / French Program Contact : iselicn@hku.hk